



| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auf Kompatibilität mit anderen Materialien achten, mit denen der Fugenmörtel in Berührung kommt (z. B. Oberflächenmaterialie n).                                                                                                                              | Ensure compatibility with other materials with which the grout comes into contact (e. g. surface materials).                                                                                                                                                                                    | Faites attention à la compatibilité avec d'autres matériaux avec lesquels le coulis entre en contact (par exemple les matériaux de surface).                                                                                                                                       | Prestare attenzione alla compatibilità con altri materiali con cui lo stucco viene a contatto (es. materiali di superficie).                                                                                                                                                                | Let op de compatibiliteit met andere materialen waarmee de voeg in contact komt (bijvoorbeeld oppervlaktematerialen ).                                                                                                                                                                           | Preste atención a la compatibilidad con otros materiales con los que entra en contacto la lechada (p. ej. materiales de superficie).                                                                                                                               | Dbejte na kompatibilitu s jinými materiály, se kterými přichází spárovací hmota do styku (např. povrchové materiály).                                                                                                                                                                    | Obratite pozornost na kompatibilnost s drugim materijalima s kojima masa za fugiranje dolazi u kontakt (npr. površinski materijali).                                                                                                                                                                   | Pazite na združljivost z drugimi materiali, s katerimi fugirna masa pride v stik (npr. površinski materiali).                                                                                                                                                                 | Ügyeljen a más anyagokkal való kompatibilitásra, amelyekkel a habarcs érintkezésbe kerül (pl. felületi anyagok).                                                                                                                                                 |
| Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften für Chemikalienabfälle.                                                                                                                                                                                           | Dispose of in accordance with local regulations for chemical waste.                                                                                                                                                                                                                             | Éliminer conformément aux réglementations locales en matière de déchets chimiques.                                                                                                                                                                                                 | Smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti chimici.                                                                                                                                                                                                                         | Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor chemisch afval.                                                                                                                                                                                                              | Deséchelo de acuerdo con las normas locales sobre residuos químicos.                                                                                                                                                                                               | Likvidujte v souladu s místními předpisy pro chemický odpad.                                                                                                                                                                                                                             | Odložiti u skladu s lokalnim propisima o kemijskom otpadu.                                                                                                                                                                                                                                             | Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o kemičnih odpadkih.                                                                                                                                                                                                                 | A helyi vegyi hulladékra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.                                                                                                                                                                               |
| Von Zündquellen fernhaltenNicht rauchen.                                                                                                                                                                                                                      | Keep away from sources of ignition. Do not smoke.                                                                                                                                                                                                                                               | Tenir à l'écart des sources d'ignition et ne pas fumer.                                                                                                                                                                                                                            | Tenere lontano da fonti di accensione e non fumare.                                                                                                                                                                                                                                         | Verwijderd houden van ontstekingsbronnen en niet roken.                                                                                                                                                                                                                                          | Mantener alejado de fuentes de ignición y no fumar.                                                                                                                                                                                                                | Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení a nekuřte.                                                                                                                                                                                                                                        | Držati dalje od izvora paljenja i ne pušiti.                                                                                                                                                                                                                                                           | Hraniti ločeno od virov vžiga in ne kaditi.                                                                                                                                                                                                                                   | Gyújtóforrástól távol tartandó. Ne dohányozzon.                                                                                                                                                                                                                  |
| Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen verwenden.                                                                                                                                                                                      | Do not use near open flames or hot surfaces.                                                                                                                                                                                                                                                    | Ne pas utiliser à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes.                                                                                                                                                                                                                | Non utilizzare vicino a fiamme libere o superfici calde.                                                                                                                                                                                                                                    | Niet gebruiken in de buurt van open vuur of hete oppervlakken.                                                                                                                                                                                                                                   | No lo utilice cerca de llamas abiertas o superficies calientes.                                                                                                                                                                                                    | Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.                                                                                                                                                                                                                           | Ne koristite u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina.                                                                                                                                                                                                                                          | Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali vročih površin.                                                                                                                                                                                                                  | Ne használja nyílt láng vagy forró felületek közelében.                                                                                                                                                                                                          |
| Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen verwenden.                                                                                                                                                                                      | Do not use near open flames or hot surfaces.                                                                                                                                                                                                                                                    | Ne pas utiliser à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes.                                                                                                                                                                                                                | Non utilizzare vicino a fiamme libere o superfici calde.                                                                                                                                                                                                                                    | Niet gebruiken in de buurt van open vuur of hete oppervlakken.                                                                                                                                                                                                                                   | No lo utilice cerca de llamas abiertas o superficies calientes.                                                                                                                                                                                                    | Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.                                                                                                                                                                                                                           | Ne koristite u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina.                                                                                                                                                                                                                                          | Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali vročih površin.                                                                                                                                                                                                                  | Ne használja nyílt láng vagy forró felületek közelében.                                                                                                                                                                                                          |
| Von Zündquellen fernhaltenNicht rauchen.                                                                                                                                                                                                                      | Keep away from sources of ignition. Do not smoke.                                                                                                                                                                                                                                               | Tenir à l'écart des sources d'ignition et ne pas fumer.                                                                                                                                                                                                                            | Tenere lontano da fonti di accensione e non fumare.                                                                                                                                                                                                                                         | Verwijderd houden van ontstekingsbronnen en niet roken.                                                                                                                                                                                                                                          | Mantener alejado de fuentes de ignición y no fumar.                                                                                                                                                                                                                | Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení a nekuřte.                                                                                                                                                                                                                                        | Držati dalje od izvora paljenja i ne pušiti.                                                                                                                                                                                                                                                           | Hraniti ločeno od virov vžiga in ne kaditi.                                                                                                                                                                                                                                   | Gyújtóforrástól távol tartandó. Ne dohányozzon.                                                                                                                                                                                                                  |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta, capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk, fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem, fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                   | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom, fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom, telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne            |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakkingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakkingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |